

協議書 代理機構收養計劃

棄養孩子是指把這個孩子永遠交給收養代理機構，以便讓收養代理機構選擇其他的父母來收養這個孩子。你在協議書和棄養書上簽名，就表示你把這個孩子永遠交給收養代理機構。這些文件一旦呈入加州社會服務處(California Department of Social Services)收養部門存檔以後，你就不再具有作為你孩子的父母的權利。

假如你被認為是孩子的推定的父親，你應該明瞭，按照法律規定，即使你否認父子關係，你對孩子還是有法定的權利和責任。你也有權尋找法律顧問以獲得對孩子的人身監護權。假如你要成為孩子的父母，你可以得到一些服務項目來幫助你。

棄養你的孩子是非常重要的決定。你應該瞭解一切有關的事實，並且在你作決定以前先要權衡利弊。

對填寫協議書的說明：

在你簽署協議書及棄養書以前，請和你的社會工作人員一起仔細的閱讀。請務必對任何你不理解的事項提問題。

1. 只有在你已經仔細考慮棄養你的孩子以後，並且你已確定，願意把你的孩子讓收養代理機構所選擇的其他父母來收養和撫養，你才可填寫這份協議書。
2. 請非常仔細的閱讀文件中的每一項聲明。假如你不理解某一項聲明的話，可以要求社會工作人員向你作解釋，直至你明瞭為止。
3. 假如你理解並同意這一項聲明的話，請在這項聲明號碼旁的格內填寫你的姓名首字母。
4. 假如你不同意，或者假如在社會工作人員向你解釋後你還是不理解這項聲明的話，則不要在格內填寫姓名首字母。在你作決定時可以要求較多的幫助和較多的時間。
5. 假如你在所有的格內寫下姓名首字母的話，請在末尾簽署你的姓名。在你簽名時，必須有二位證人在場，並且他們在你以後要簽名。（假如在外州簽署的話，就不需要有證人。）
6. 一旦填妥協議書以後，你將收到一份協議書的副本。

協議書

孩子的母親或推定的父親，此孩子不受人監護，不是在外面被照看的受少年法庭撫養的人，
或者不是法定監護者所監護的人。

孩子姓名_____ 出生日期_____

假如超過一個孩子的話，請寫上所有孩子的姓名和出生日期。

1. 我瞭解，我有權利尋求律師在棄養程序中幫助我，收養代理機構能推薦我在社區內得到民眾法律協助。
2. 我瞭解，收養代理機構將要告訴我對我孩子的收養計劃。
3. 我瞭解，我可以和其他專業人士，家人及朋友談論有關我棄養孩子的計劃。
4. 我瞭解，假如我不能肯定，我是否要棄養我的孩子，收養代理機構能推薦我其他的地方，幫助我處理家庭，健康，金錢和其他問題。
5. 我瞭解，假如我簽署了這份協議書和棄養書的話，一旦這些文件在加州社會服務處收養部門存檔以後，我就不再是我孩子的合法父母。這表示：
- A. 我不再有責任照看我的孩子; 並且
- B. 對我孩子的監護，服務或收入，我不再有任何權利。
6. 我瞭解，通過棄養我的孩子，我把孩子交托給收養代理機構。
- A. 假如我簽署的棄養書上面沒有提出收養父母的名字，我將放棄選擇收養父母的權利，收養代理機構將最終決定收養我孩子的人選。
- 我不為我的孩子提名收養父母（們）。
- B. 假如我簽署的棄養書上面提出收養父母的名字，我將把孩子交托給收養代理機構，讓收養代理機構打算把我的孩子安排給棄養書上提名的人或人們。
- 我提名收養父母（們），他們是_____。
(姓名)

假如我的孩子沒有被安排在被提名的人或人們的家中，或者我的孩子在辦完收養以前被除離這個家：

- (1) 在收養代理機構作出為我的孩子安排收養的決定，或者作出把我的孩子除離這個家的決定以後，在72個小時以內將用經認證，要求回條的信件寄給我通知。假如我要收到這樣的通牒，我必須保持讓收養代理機構知道我的地址。
- (2) 從寄給我通知日期後我有三十天的期限做到以下的某一項：
- a. 撤銷棄養。假如我在三十天期限結束以前用信件或或其他方法遞交一份書面的請求書，要求收養代理機構撤銷棄養的話，收養代理機構將撤銷此棄養事件，或者
- b. 不採取行動。假如我在三十天期間不採取行動，我就失去撤銷棄養的權利，收養代理機構將為我的孩子選擇收養父母，或者
- c. 為我的孩子選擇其他安排的方法。假如在三十天期間，我選擇安排我的孩子給其他人或人們，我將撤銷起初的棄養，並且填寫一份新的棄養書，指定我願意收養代理機構安排我的孩子給這人或人們。
7. 我瞭解，假如是親戚收養我的孩子，並且得到法庭批准的話，收養父母和直系親屬，包括親生父母，之間可以訂立須實施的書面協議，准許直系親屬，包括親生父母，和孩子之間可以保持聯絡。
8. 我瞭解，假如我決定不把我的孩子交給收養代理機構，我可以把我的孩子安排給我自己找到的父母作收養，並且只同意讓這些父母收養我的孩子; 這稱為獨立收養計劃。
9. 我瞭解，假如我簽署了協議書和棄養書，在下列18項所提及的保留期間，或是在呈加州社會服務處收養部門存檔以前，我還是可以收回這些文件。
- A. 在正常情況下，收養代理機構將在三個工作日之內把孩子給我，並且決不會花上七天以上的時間。

- B. 我將繼續負有作為我孩子的父母的權利和責任，除非被其他的法律行動所剝奪。
- C. 假如收養代理機構認為把孩子給我會傷害或者要不然會危害我的孩子的話，收養代理機構會馬上推薦給郡政府的保護孩子服務代理機構。假如收養代理機構如此做的話，他們會以書面通知我。
10. 我瞭解，一旦加州社會服務處收養部門把我簽署的棄養書存檔並認定是最終的，並且
- A. 我不可以停止棄養並且要回我的孩子，除非得到收養代理機構的同意。
1. 假如棄養書上提出收養父母的姓名，而我的孩子沒有安排在被提名的家中，或者在辦完收養以前被除離這個家，收養代理機構必定要同意停止棄養。
- B. 假如收養代理機構不同意的話，他們將以書面告訴我不給我孩子的原因。
- C. 假如收養代理機構同意把孩子還給我，我對作為我孩子父母的權利和責任將繼續，除非被其他的法律行動所剝奪。
- D. 假如收養代理機構同意把孩子還給我，一般將花三天的時間，並且決不會花超過七天的時間。
11. 我瞭解，我瞭解，假如孩子是少年法庭所撫養的人或者是請求少年法庭裁判的對象，收養代理機構必須在五天之內把棄養之事通知少年法庭，孩子的律師，以及我的律師，假如我有的話。
12. 我瞭解，在我孩子被合法收養以前，收養代理機構必須回答我一切有關他／她情況的問題。假如在將來我要索取資料的話，收養代理機構必須提供給我有關我孩子收養情況的一切已知資料，包括我孩子是否已得到收養的安排，完成收養的大約日期，以及假如因某種原因，收養沒有完成或取消的話，是否再次考慮我孩子的收養安排。
- A. 我瞭解，假如我要知道我的孩子何時被安排在收養家庭，以及我的孩子在何時被合法收養的話，我必須保持讓收養代理機構知道我的地址。
13. 我瞭解，在法庭批准我孩子的收養事件以後，對任何血統親戚的所有繼承權將被終止，除非他們在遺囑或信託書中作了安排，指定把我孩子包括在內。我的孩子將合法地繼承他的／她的收養父母的財產。
14. 我瞭解，在我的孩子被合法收養以後，收養代理機構不可把我的孩子還給我。
15. 我瞭解，收養代理機構可以從收養案件記錄中透露我的身份資料，只有當：
- A. 由法律指定的某些收養代理機構曾提出此要求，因為需要有這些資料來幫助我的孩子，
- B. 我的孩子，當他／她長大成人時，和我一起簽署了表格，表示同意透露身份資料，以便安排聯絡，
- C. 我的孩子已年滿21歲，並且以書面表明，我可以有他的／她的收養後的姓名和收養代理機構記錄中記載的最近地址，我已經要求索取這方面的資料，或者
- D. 我的孩子不滿21歲，但是收養代理機構發現法律認為有理由透露我的身份和收養代理機構檔案中記載的最近地址。
16. 我瞭解，法庭在對提出的請求加以考慮以後，能夠透露法庭收養檔案中的身份資料。
17. 我瞭解，假如我故意不被通知有關棄養孩子的實情的話，在辦妥收養的日期以後，我有五年的時間要求法庭暫緩辦理我孩子的收養案件。
18. 我瞭解，在我簽署協議書和棄養書時，我有以下的存檔選擇：
- A. 我可以選擇讓收養代理機構立刻把我的棄養表格存檔。假如這樣的話，在我簽署表格後下一個工作日結束以前任何時間，我可以要求取回，或者
- B. 我可以選擇讓收養代理機構保留我的棄養表格長達30天，這樣，我就可以考慮我的決定。我瞭解，在保留期間，我的孩子不會被安排收養，或者
- C. 假如我的孩子必須不受任何其他父母（們）阻止收養的話，我可以同意收養代理機構保留棄養表格超過30天。我瞭解，在任何保留期間，我的孩子不會被安排收養。

請在說明你想要的存檔選擇這一項聲明前面作記號：

- 我要求立刻把棄養表格存檔。
- 我要求把棄養表格保留 _____ 天，直至 _____。
- 我同意讓棄養表格保留至我的孩子可以不受任何其他父母（們）的阻止收養。

19. 我和收養代理機構的社會工作人員在兩個不同的日期，至少有兩次的面對面約談。在第一次約談時，收養代理機構給我這份協議書和棄養書的樣本。收養代理機構可以在第二次或以後的約談時接受我的棄養書。

我第一次約談的日期是：_____

我最近約談的日期是：_____

20. 我已經仔細考慮過保留我孩子或棄養我孩子的原因。我已經和收養代理機構討論過我孩子的收養計劃，並且我決定把我的孩子讓收養代理機構辦理收養，這對我的孩子最為有益。我已經閱讀了和瞭解了協議書和棄養書。我不再需要更多的幫助或時間來作決定。我已經決定永遠把我的孩子交托給_____

收養代理機構名稱

作收養，我是甘心自願簽字的。

本人， _____， 是 _____

父母姓名

孩子姓名

的母親／父親，瞭解並且同意上述所填寫姓名首字母的聲明。

_____ 日期

_____ 父母簽名

假如在加州簽署的話，請填寫A部份

A部份：

本人， _____， 是 _____

姓名和頭銜

_____ 的授權人員，接受

收養代理機構名稱

_____ 棄養父母姓名

的協議書。

_____ 日期

_____ 授權人員簽名

上述協議書簽署於：

_____ 日期

_____ 是由 _____

_____ 棄養父母姓名

在下述證人面前簽署：

_____ 證人簽名

_____ 證人簽名

假如不在加州簽署的話，請填寫B部份

B部份：

州名 _____) ss.

)

郡名 _____)

在(日期) _____ (月份) _____, 19 _____ 年，在本人， _____，

代表上述郡和州內的公證人面前，親自出席者是 _____，據我所知，其姓名

為 _____ 是文件中的簽署者，並且我加以承認

_____ 執行上述事項。

如此見證，本人因此於上述日期與年份立即在此證明文件上簽名並且蓋上合法印章。

_____ 代表郡內公證人

(在此蓋公證印)

屬於 _____， 郡

_____ 州

本人職權到期日期 _____